2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Dialuna 24 Augustus 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO

2020



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA RESILIENTE





Minister Evelyn Wever-Croes

PROME MINISTER DI ARUBA

Premier Evelyn Wever-Croes:

ARUBA TABATA RIBA BON CAMINDA PROME CU COVID Y NOS LO BOLBE RIBA E BON CAMINDA EY CU FE Y DETERMINACION

"Aruba tabata riba e bon caminda prome cu Covid a dal y cu e mesun fe y determinacion, nos lo bolbe bek riba e bon caminda ey. Covid a kibra nos economia y sin ayudo nos lo no sali afo. Pero cu ayudo temporal, durante un fase transitorio, nos lo ta bek riba e bon rumbo, cu nos tabata prome cu Covid a dal", Premier Evelyn Wever-Croes a expresa.



Aruba a cuminsa bira mas sigur, criminalidad a cuminsa baha. Aruba a haya su propio helicopter y a pone prome piedra pa e radar. Asina nos ta controla nos costanan miho. Ademas a inverti den ekipo y material pa Cuerpo Policial y por sinti un siguridad mas grandi cu antes.

A baha e tarifa di loonbelasting y inkomstenbelasting pa tur ciudadano y a baha e prima di AZV pa pensionadonan.
Tambe a aumenta e pensioen di biehes y e reparatie toeslag.
Aparte di esaki e sueldo minimo a wordo aumenta y a aumenta control den supermercadonan riba productonan di canasta basico. Tur supermercado ta wordo controla tur luna. Esaki tin como meta pa aumenta e poder di compra.

Nos turismo a crece, nos economia a crece y nos desempleo a baha. Esaki a duna evaluacion positivo di IMF, S&P y Fitch.

Nos a cera aña 2019 cu un surplus di 4 miyon florin y pa e aña aki tabata tin un surplus di 40 miyon florin proyecta. Ambos resultado ta mas cu locual ta e norma cu Hulanda a impone. 5 aña prome Aruba a conoce un deficit di 400 miyon florin y awor, 5 ana despues, Gabinete Wever-Croes a logra transforma e deficit di 400 miyon florin den un surplus di 40 miyon florin.



"Aruba tabata riba e bon caminda prome cu Covid a dal y mi tin tur confiansa cu pronto nos lo ta riba e bon caminda atrobe, cu e mesun fe y determinacion cu semper nos pueblo a demostra", Premier Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.

Premier Evelyn Wever-Croes:

EXITOSO CUMBRE VIRTUAL CU PROFESIONALNAN HOBEN

Diahuebs ultimo, Premier Evelyn Wever-Croes a organisa un cumbre virtual cu hobennan profesional pa delibera riba e negosacionnan cu Hulanda. Durante e cumbre, Premier Wever-Croes den su introduccion. a splica cu desde cu a haya e condicionnan di Hulanda dia 6 di juli a organisa 6 cumbre, y cu esaki ta di 7 cumbre. E meta di e cumbrenan ta pa duna informacion, y scucha preocupacionnan cu ta biba den comunidad.



Durante e cumbre a duna splicacion extenso di e situacion financiero di nos pais, y cuanto "rosea" financiero nos tin ainda. Director di Departamento di Finansas sr. Derick Werleman, a duna splicacion extenso den su presentacion "Rosea". Segun Premier Evelyn Wever-Croes ta hopi importante pa tur hende cu kier delibera riba e topico aki, tin e informacion corecto.



Sr. Carlos Guaimo, consehero na Directie Wetgeving en Juridische Zaken a elabora riba e aspectonan huridico di e condicionnan di Hulanda. Ta importante pa tur hende compronde e implicacionnan huridico di e condicionnan.

Chief Innovation Officer Varelie Croes a elabora riba e Masterplan pa reactiva nos economia, Reposicionando Rumbo di nos Pais. Esaki ta importante pasobra Aruba mes a delinea cual ta e rumbo cu mester cana pa reactiva nos economia y esaki den lineanan grandi ta igual cu e 'landspakket' cu Hulanda kier impone.



E hobennan profesional cu a registra por a haci pregunta y mester remarca cu nan a haci hopi pregunta. Tur pregunta tabata hopi bon, mustrando cu tin hopi interes bou di nos hobennan pa e tema aki. E hobennan tabata preocupa pa e efecto cu e condicionnan aki tin riba autonomia di pais Aruba y e consecuencianan di esaki. Tambe tabata tin preguntanan riba e papel cu Parlamento y Gobierno lo tin si acepta tur e condicionnan.

Finalmente e hobennan kier a sa kico lo pasa si no acepta e condicionnan. Premier Wever-Croes a sigura nan cu e lo no permiti cu nos pais ta kibra economicamente ni financieramente, pasobra esey si lo kiermeen e fin di nos autonomia. Locual cu Gobierno ta haciendo ta negocia cu Hulanda, y tin algun siman ainda pa haci esaki, pa yega na un solucion cu ta den beneficio di tur ciudadano di pais Aruba.



"E hobennan a keda hopi agradecido di a wordo envolvi den e cumbre aki y cu nan voz por a wordo scucha", Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO DI ARUBA A ORGANISA CUMBRE CU YOUNG PROFESSIONALS

ARUBA TIN ROSEA FINANCIERO TE MEDIO SEPTEMBER

Durante e cumbre virtual cu Gobierno a organisa cu hobennan profesional, Premier Evelyn Wever-Croes a splica con fuerte Covid a dal Aruba su economia y su finansas. Prome cu Covid Aruba tabata bayendo pa un surplus di 40 miyon florin e aña aki. Sinembargo momento cu turismo a cay mesora cu 80%, e surplus aki a cambia den un deficit.

Hopi ta e companianan cu tabata core e riesgo di kibra, y p'esey mesora Gobierno a prepara tres proyecto pa yuda nos comerciantenan pa evita consecuencianan mas serio pa tur. E ayudo di Gobierno tabata:
1. subsidio di salario di 60% na tur doño di trabou cu wordo afecta pa e crisis pa asina nan por paga salario di trahadonan.
2. asistencia financiero FASE na esnan cu perde nan trabou.
3. ayudo financiero di Afl. 4.000 na empresanan chikito y mediano.

KICO TA E NECESIDAD FINANCIERO?

Director di Finansas sr. Derrick Werleman a indica cu e problemanan financiero debi na Covid lo no ta e aña aki so, sino otro aña tambe.
E aña aki nos lo mester a marca un surplus di 40 miyon florin pero awor debi na Covid nos ta premira un deficit 1.100 miyon florin debi cu entradanan a cay afo. Gobierno a dicidi di no solamente yuda comerciantenan, manera menciona ariba, pero ademas di carga e deficit di AZV y SVB. Tur esaki ta montantenan hopi grandi y p'esey ta causa e deficit asina grandi.
E deficit aki mester wordo cubri door di busca fiansa. Gobierno a cuminsa busca e fiansa riba mercado internacional pero e mercado a cuminsa cera mesora cu Covid a bira un pandemia local y ta Hulanda so a keda mustra interes pa presta Aruba e placa.
Asina mes Gobierno di Aruba a logra presta un parti di mercado internacional y mercado local y tambe un parti di Hulanda.
Awor falta 682,4 miyon florin ainda y pa esaki mester acudi un biaha mas na Hulanda.
Pa otro aña, 2021, ta premira cu mester di 579 miyon florin pa financia.

OFERTA DI HULANDA PA YUDA REFINANCIA NOS DEBE

Hulanda den e pakete di condicion, ta ofrece tambe pa refinancia nos debe externo den añanan 2021 y 2022, cu ta 523 miyon florin. Esaki ta duna nos un beneficio di 82 miyon florin riba e debenan aki over di e periodo di 8 aña.

Ademas e ta duna nos como beneficio, cu pa e dos añanan



aki, 2021 y 2022, Aruba no mester preocupa pa bay mercado internacional pa presta e placa. Mirando cu e agencianan di rating financiero a downgrade Aruba, e fiansa riba mercado internacional lo no ta facil pa haya. Pues pa dos aña, e ta duna nos un espacio pa reactiva nos economia sin mester preocupa cu mercado internacional. Esaki ta un beneficio grandi di e pakete di ayudo cu Hulanda ta ofrece nos.

CUANTO ROSEA FINANCIERO ARUBA TIN?

Segun e directo di finansas, Aruba tin rosea financiero te mediano di september y despues di esey cosnan lo bay hopi mas malo na Aruba y lo continua den e aña siguiente, te ora turismo ta riba e nivel pre-Covid y esaki lo tuma algun aña. Den e simannan nos dilanti nos mester finalisa e negosacionnan pa asina yega na e fondonan necesario. Nos economia a cuminsa mehora poco poco, pero no na e nivel cu nos ta custuma cu ne. Y e fondonan ta hopi importante pa cubri e gastonan di Gobierno, pa garantisa cuido di salud, siguridad, enseñansa, AZV, AOV, salario den sector publico y asistencia na sector priva.

Participantenan tabata hopi interesa den e topico aki y tabata tin bastante pregunta. Na final Premier Evelyn Wever-Croes a splica cu ta hopi importante pa nan ta bon informa y a segura nan cu Gobierno di Aruba ta haciendo tur lo posibel pa finalisa e negosacionnan yegando na un formula cu ta den bienestar di tur ciudadano di nos pais.

Departamento di Salud Publico:

CRISIS TEAM TA CONDENA PUBLICACION DI INFORMACION PRIVA

Keho a keda entrega - investigacion a cuminsa

Team di maneho di Crisis Covid-19 a tuma nota di echo cu un lista di nomber di pashentnan a ser poni den circulacion riba medionan social. Esaki ta un violacion hopi serio di etica di trabao y di e principionan mas importante den maneho di salubridad.

Desde inicio di e crisis di Covid-19 te cu awe; Crisis Team, DVG y Hospital ta atendiendo cu e Crisis y e data di e casonan di Covid-19 den un circulo hopi chikito pa hustamente proteha e informacion priva di cada pashent. Tur nos profesionalnan ta dunando e maximo di nan mes, poniendo nan mesun salud y bida na riesgo pa yuda y brinda e mihor cuido posibel na tur nos pashentnan. Pesey e echo aki di publica lista di informacion priva di patientnan ta un echo sumamente grave y condenabel cu na e momentonan aki ta wordo atendi cu ne por medio di un keho cu a keda entrega y un investigacion cu a cuminsa.

Team di Crisis di gobierno ta suplica cualkier persona cu por a haya e lista aki pa deshaci di esaki y no sigui pase rond pasobra cu e ta un echo castigabel. Mientrastanto extra pasonan a wordo tuma pa preveni cu algo asina por bolbe sosode den futuro. Autoridadnan ta vigilando e situacion aki di serca.

UPDATE COVID-19

DILAUNA 24-8-2020

CORONAVIRUS COVID-19

CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
POSITIVO	1628	1594	34
NEGATIVO	17686	-	-
ACTIVO	1160	1143	17
RECUPERA	461	444	17
GETEST	19314	-	-
GETEST NA AIRPORT	8953	-	-
MORTO	7	7	0

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Gobierno di Aruba

BRA Bureau Rampenbestrijding ARUBA





MINISTER MARISOL LOPEZ-TROMP

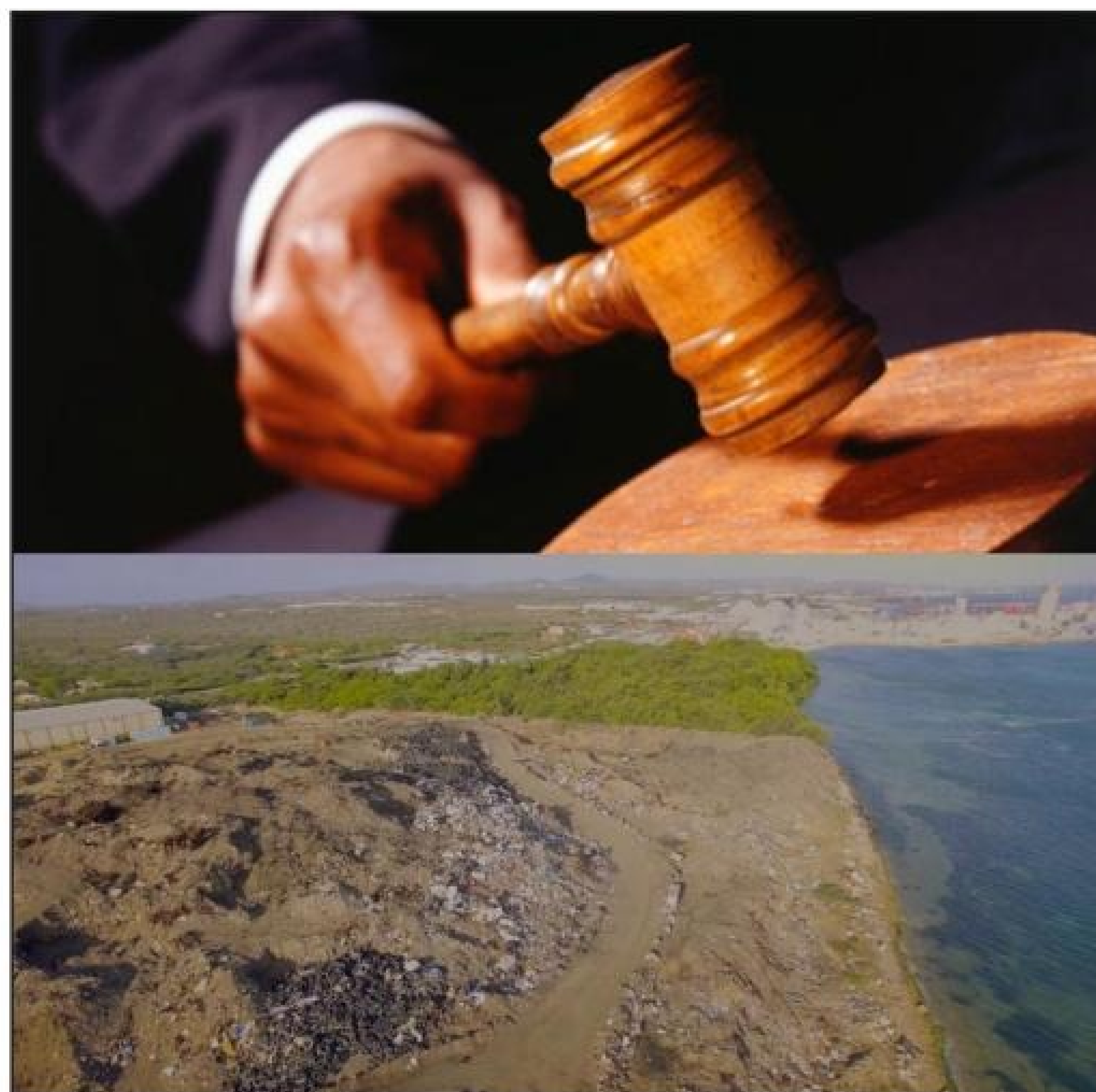
MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

Minister Marisol Lopez -Tromp:

HUES TA NENGA PETICION DI CIUDADANO PA STOP FUTURO OPERACION DI INCINERATOR

Hues a dicta sentencia den e caso cu ciudadano Balentina a entama contra Pais Aruba. Den e caso aki, diferente peticion a bin dilanti di parti di e ciudadano cu ta habita den area di Bucuti pa stop cu actividadnan di procesamento di sushi pa motibo di diferente molester.
E molesternan indica pa e ciudadano ta entre otro: holor malo, huma, e peliger pa un eventual explosion. Tur cu segun e habitante ta afecta calidad di bida di su famia y ta haci cu nan ta core riesgo directo. Ademas e famia a pidi pa nan wordo re-aloca mientrastanto pa un otro cas y pa Pais Aruba core cu tur gasto.

Huestanengaturpeticionnanakiindicandocuepreocupacionnan treci dilanti pa e ciudadano no ta valido teniendo consideracion cu e distancia cu e cas tin for di e areanan cu ta procesa sushi. Banda di esaki e direccion di biento pa gran parti di e aña ta bon, y ta solamente algun momento pa aña e biento ta cambia di direccion cual por causa e molester pa e area. Pa loke ta e peticion di e ciudadano pa Pais Aruba re-aloca e famia den un cas pa mientrastanto, tambe hues a nenga e peticion aki.



Pa locual ta e incinerator cu a inicia cu test, esaki lo por continua unabes cu Pais Aruba tin hindervergunning. Pa locual ta e posibel peligernan di operacion di e incinerator hues a nenga cu esaki ta e caso a base di e distancia y cu e riesgonan di explosion ta abao. Como extra precaucion operadornan di e incinerator a indica na hues cu na momento e biento cambia di direccion y cu por trece molester pa e area lo para e operacion y hues a confirma esaki.

Tambe Hues a atende preocupacion di e ciudadano pa loke ta e procesamento di sushi na Seroe Tijshi. Hues a mustra cu desde recientemente tin un mehoracion enorme na e sitio cual ta haci cu no tin e cantidad di molester cu e ciudadano ta indica. Ademas cu un poco holor malo procedente di e area ta di spera, door cu ta sushi ta wordo procesa pero tambe a indica cu esaki no ta un problema mayoria di e aña ora cu biento ta supla normal. Esaki ta entre un di e motibonan pa cual a nenga peticion di e ciudadano pa para e proceso aki inmediatamente. Por ultimo, Hues a pone condicionnan pa e incinerator por ta den operacion, cual e operador lo percura pa aplica tambe. Hues a dicta tambe cu cualkier multa of recompensa den caso cu ta necesario cu Pais Aruba mester paga, esakinan no lo wordo paga na e ciudadano, sino na Crus Cora cual ta un organisacion cu ta tene cuenta cu e bienestar general di Pais Aruba.

Minister Marisol Lopez -Tromp:

JUEZ TA RECONOCE ADELANTO ENORME NA SEROE TEISHI

Manera cu ta conoci Aruba tin un reto enorme cu e forma con ta trata cu sushi. Dump Parkietenbos mester tabata cera pa añanan caba pa diferente motibo critico ambiental y pa salud. Como un fase transitorio di remediacion di dump a inicia cu e proceso di empaketa sushi den locual ta yama 'bales'. E bales nan aki yena cu sushi di cas ta wordo dera na Sero Teishi, pa asina reduci e cantidad di desperdicio cu ta deposita na dump Parkietenbos cu 70%. Esaki ta evita cu e sero di dump Parkietenbos ta sigui crece, cu tur e consecuencianan negativo cu esaki tin cu ne pa nos medio ambiente, naturalesa y salubridad publico.

Ta importante pa accentua cu deramento di e empakenan cu sushi mester cumpli cu norma nan pa cu nos medio ambiente, naturalesa y calidad di aire unda cu mensulamente test nan ta wordu haci. Den e fase transitorio ta sigui busca mihor alternativa, ta semper trata na mehora e situacion y anda cu sushi na e mihor forma posibel.

Na februari riba invitacion di Minister Marisol Lopez - Tromp, un reunion a tuma lugar cu Stichting Parkietenbos y a trata preocupacionnan di e fundacion. Un di e preocupacionnan cu e fundacion a trece dilanti e tempo ey tabata e situacion di holor insoportabel na Sero Teishi.
A tene diferente consulta durante di e ultimo 6 lunanan aki y a mehora e forma cu ta dera e empakenan enormemente. Di e forma aki ta mehora e situacion y e calidad di aire den e area. Esaki juez a reconoce y a indica tambe den veredicto recientemente. Pues awo ta mira cu a duna oido na e preocupacionan.

Dump: despues di 60 aña

Seroe Thijshi: despues di 6 luna

Minister Marisol Lopez -Tromp:

JUEZ A RECHAZA PETICIONNAN PA BENEFICIO PERSONAL DI SRA. BALENTINA

Den e sentencia di juez diabierna 21 di augustus, algo cu a resalta ta e gran cantidad di peticion cu e ciudadano Balentina a presenta cualnan a wordo rechasa pa juez. E puntonan aki ta refleha cu sra. Balentina no ta actuando como representante di e bario, sino a base di interes personal pa cu e situacion cu tin cu dump. Mester accentua cu dump ta un reto pa decadanan caba y cu Gobierno ta atendiendo cu ne. Juez a pone extra enfasis riba e hecho cu sra. Balentina ta actuando pa su mes y no den nomber di bario. Ademas, Juez a constata cu na niun momento sra. Balentina por a prueba cu e ta actuando den nomber di e bario. Pues e bario no a duna sra. Balentina e autorisacion pa actua den nan nomber.

E peticion di sra. Balentina ta pa Pais Aruba stop cu actividadnan di procesamento di sushi pa motibo di diferente molester. Loke ta resalta ta, cu bao di e capa di molester, sra Balentina a mar'e peticion na diferente condicion, esta cu el a haci diferente exigencia pa su mes y no pa e bario.
Sra. Balentina a pidi pa Pais Aruba carga e gastonan pa re-aloca su famia dunando e un cas di Gobierno, pa por lo menos 2 aña.

E insistencia di sra. Balentina pa keda den e bario cu segun e ta malisimo pa e y su famia no a cay den bon tera cerca juez, sabiendo cu e tin un tereno na Malmok cu a wordu otorga na su persona den pasado. Pues e tin alternativa pa muda den un otro area. Ademas e ta pidi pa Pais Aruba page 50 mil florin pa dia, den caso cu Pais Aruba no cumpli cu e peticionnan cu e ta haci na Juez. Juez a rechasa tur peticion pa recompensa "schadevergoeding" na sra. Balentina. Juez a indica cu den caso cu Pais Aruba mester paga un suma "schadevergoeding", esaki lo bay pa Crus Cora cu ta un organisacion reconoci pa tene cuenta cu bienestar general. A base di e peticionnan aki mes, por conclui cu no ta actuando na beneficio di e bario, paso si esaki lo tabata e caso, lo mester a pidi pa compensacion pa e bario y no pa su mes.

Otro puntonan cu juez a rechasa di sra. Balentina ta e hecho cu 'su bida ta core peliger' (acuut levensgevaar), den sentido di cu tin riesgo di explosion a consecuencia di kerosin den truck nan riba e ruta dilanti su cas. E scenario aki mas bien a wordo dramatisa door di sra. Balentina, y juez a mustra cu teniendo na cuenta distancia di e habitante en cuestion y e areanan indica cu por ocasiona un explosion ta leu suficiente y no lo ta afecta.



E argumento di distancia y posicionamento di sra. Balentina su cas ta locual juez a uza pa descarta varios punto mas, manera huma y holor di dump.

Pa termina, juez ta mustra cu e dump ta na e sitio aki pa 60 aña caba y no ta asina cu por cera dump inmediatamente manera cu sra. Balentina ta pidi. Sra. Balentina tin un cas pa 7 aña den e area, y a pesar cu e situacion di maneho di sushi ta ricibiendo su atencion, eta keda algo cu un persona mester considera prome cu e scoge pa tin un cas den e area.

Sintonisa
CONFERENCIA DI PRENSA
DI GOBIERNO DI ARUBA


Tur dialuna y diahuebs | 10:00 am



INFORMACION IMPORTANTE

Cua ta e sintomanan di Covid-19?

E sintomanan mas comun di Covid-19 na Aruba ta:

- Keintura
- Dolor di cabez
- Tosamento
- Dolor di garganta
- Perdida di holor y smaak
- Dolor di curpa/curpa kibra
- Diaree

Si bo tin 2 di e sintomanan aki of mas,
yama bo dokter di cas pa haci un test di Covid-19.

Hunto nos por stop e atrobe!

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID





MINISTER XIOMARA MADURO
MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Minister Xiomara Maduro ta informa:

TE CU 27 DI AUGUSTUS POR APLICA PA SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI AUGUSTUS 2020

Den juli a yuda 21162 trahador cu nan salario

Pa comercio y trahadornan por surpasa e crisis economico cu COVID19 ta trece cune, Gobierno di Aruba a bin ta ofrece yudansa den forma di Subsidio di Salario. Desde mei companianan cu ta bin na remarca pa e yudansa aki ta wordo notifica door di SVB y ta haya un plazo di tempo den cual mester aplica pa e yudansa aki pa asina por cubri un maximo di 60% di e salario di trahador.

E meta di e yudansa financiero aki ta pa durante e crisis di COVID19 por conserva cupo di trabou na beneficio di Aruba su economia. Den luna di juli 2020, un total di 1457 compania a haya Subsidio di Salario pa por cumpli cu e salario di 21162 trahador. E suma concerni ta 34.8 miyon florin.

E registracion pa Subsidio di Salario pa luna di augustus ta cuminsa 21 di augustus te cu 27 augustus 2020. Pago ta wordo haci entrante 31 di augustus 2020. Pa pregunta riba Subisidio di Salario por tuma contacto cu SVB su Service Center via loonsubsidie@svbaruba.org of subi www.svbaruba.org.



REGISTRACION

SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI **AUGUSTUS 2020**

Tur dunado di trabou cu ricibi un notificacion di SVB por aplica pa subsidio di salario pa luna di augustus 2020

Por aplica via MiSVB desde
21 di augustus te cu 27 di augustus 2020.
Pago ta wordo haci entrante 31 di augustus 2020.

Pa pregunta riba Subisidio di Salario por tuma contacto cu SVB su Service Center via loonsubsidie@svbaruba.org of subi www.svbaruba.org.





XiomaraMaduro.com

Minister Xiomara Maduro:

NO TA ASINA CU GOBIERNO DEBE SERLIMAR 72 MIYON FLORIN

Rapport no a wordo entrega na Gobierno



Memei di e crisis di COVID19 tin un crisis tambe den e compania sui generis Serlimar pa cual poco tempo pasa a pidi 'surseance van betaling,' esta un suspencion den pago di debedornan. Na e mesun momento a cuminsa circula un rapport den prensa traha pa e compania Grant Thornton den cual ta sugeri cu Gobierno lo ta debe Serlimar 72 miyon florin y e conclusion ta wordo saca cu esaki ta un di e motibonan cu Serlimar lo ta mal para financieramente. E conclusion aki ta robes, ya cu no ta asina cu Gobierno ta debe Serlimar 72 miyon florin.

Gobierno ta paga Serlimar pa su servicio

E suma di 72 miyon florin cu Grant Thorton ta yega na dje, no por wordo considera como un debe di Gobierno na Serlimar. Esaki ta e suma cu ta e diferencia entre locual Serlimar a pidi pa ofrece Gobierno su servicio y locual Gobierno a yega na un acuerdo cune via un 'dienstverleningsovereenkomst' DVO pa paga Serlimar pa e servicio duna. Gobierno no ta subsidia Serlimar, Gobierno ta cumpra servicio for di Serlimar. Pesey no por papia di 'Landsbijdrage' tampoco, sino di DVO. Pues e conclusion cu Gobierno debe Serlimar 72 miyon florin no ta cuadra cu realidad. Elo tabata mihor pa promer cu a saca conclusion pa a verifica e cifranan aki cu Minister di Finansa of cu Gobierno su Departamento di Finansa, pero manera e rapport mes ta menciona, Grant Thorton a usa solamente e informacion for di e administracion di Serlimar pa traha su rapport y no a tuma contacto cu gobierno pa verifica e sumanan.

Rapport no a wordo entrega na Gobierno

Mester remarca cu e rapport aki di investigacion financiero na Serlimar haci pa Grant Thorton, no a wordo entrega na Gobierno pa asina Gobierno por a duna un comentario oficial riba esaki. Sigur pa locual ta trata e parti den cual ta sugeri cu Gobierno debe Serlimar un suma basta substancial, un reacion y splicacion lo tabata na su lugar. Ta den prensa Minister di Finansa por a tuma nota di e rapport aki. Pasobra hasta ora cu a puntra pa e rapport aki den reunion cu e director di Serlimar, Minister di Infrastuctura y Medio Ambiente den presencia di abogado Rep como 'bewindvoerder,' Minister di Finansa a haya e contesta cu e rapport no por wordo duna oficialmente ya cu e ta traha solamente pa Serlimar y si mande pa otro hende lo mester paga Grant Thorton un boet.

Gobierno a bin ta cumpli cu tur pago na Serlimar

Ta bon pa informa cu Gobierno a bin ta cumpli cu tur pago na Serlimar conforme e DVO cu ta wordo firma. Pa aña 2020 esaki ta un suma di 21.6 miyon cu Gobierno ta paga Serlimar pa su servicionan. Di e suma aki, ya caba Gobierno a pasa 17.3 miyon por medio di voorschot faltando solamente 4.3 miyon pa caba di cumpli cu pago na Serlimar pa servicio den aña 2020. Recientemente Parlamento a apodera Minister di Infrastuctura y Medio Ambiente pa pone 6.5 miyon adicional di su ministerio na disposicion di Serlimar, pero e suma aki lamentablemente no por a wordo aloca den e presupuesto di e ministerio y consecuentemente pa por yega na e fondonan adicional aki, lo mester bay cambia Presupuesto di Pais Aruba pa asina por busca financiamento adicional pa e 6.5 miyon aki. Los di esaki, sigur for di Ministerio di Finansa, tur pago pendiente na Serlimar a wordo haci y no tin ningun debe habri di pago di servicio di Gobierno na Serlimar. For di e mesun informacion acomula pa Grant Thorton por mira cu den 2018 Serlimar a hasta haya 3,5 miyon extra y na 2019 a haya e 20 miyon cu nan pidi pa nan servicio. Pues di parti di Minister di Finansa Maduro, Gobierno a cumpli cabalmente cu Serlimar.

Landsbijdrage

Serlimar dient per jaar een begroting in bij de Minister voor de landsbijdrage. Na uitvoering van een bezuinigingsronde, komt een aangepaste begroting weer terecht bij Serlimar. Serlimar zou per maand een lumpsum bedrag van Directie Financiën ontvangen. Van Serlimar hebben wij een overzicht ontvangen (d.d. 19 december 2019) waarin de bedragen van de ingediende begroting zijn vergeleken met de daadwerkelijke ontvangen Landsbijdrage.

Jaar	Ingediende begroting door SERLIMAR (na bezuinigingsrondes)	Ontvangen Landsbijdrage	Verschil
2005 (1/7-31/12)	20,000,000	8,274,648	(11,725,352)
2006	25,658,800	15,150,482	(10,508,318)
2007	29,550,000	15,295,397	(14,254,603)
2008	28,690,000	18,769,500	(9,920,500)
2009	23,000,000	19,403,892	(3,596,108)
2010	24,091,939	16,487,200	(7,604,739)
2011	17,288,700	16,487,200	(801,500)
2012	17,947,400	16,487,200	(1,460,200)
2013	19,668,800	22,861,133	3,192,333
2014	32,126,800	16,859,400	(15,267,400)
2015	17,523,922	20,133,800	2,609,878
2016	20,487,300	16,100,004	(4,387,296)
2017	18,507,300	16,643,800	(1,863,500)
2018	23,636,000	27,146,022	3,510,022
2019	20,050,100	20,050,100	-
Totaal	**338,227,061**	**266,149,777**	**(72,077,284)**

Minister Xiomara Maduro ta informa:

MINISTERIO DI FINANSA TA COOPERA CU SUPER FOOD PLAZA PA YUDA ESNAN DEN NECESIDAD

Den e momentonan aki di crisis tur hende mester coopera pa asina por yuda esnan cu mas tin mester di yudansa na e momentonan aki. Pesey Ministerio di Finansa a coopera un biaha mas cu Super Food Plaza pa asina nan por a yuda Fundacion Pa Nos Comunidad cu un container cu producto liber di impuesto pa por yuda esnan den necesidad. Minister Maduro ta gradici Super Food Plaza pa e bunita gesto pa yuda esnan den necesidad y ta gradici tur boluntario cu ta dunando un man pa yuda comunidad den necesidad.















AZV - ASEGURO MEDICO GENERAL:

E BENIFICIONAN DI BEBE AWA DI COCO

Awa di coco. Un bebida natural y cu tiki caloria. Awa di coco ta yena di 95% di awa. Un glas di awa di coco (natural) ta contene solamente 46 caloria y ta nifica pa bo curpa cu bo ta alimentando esaki cu un bebida natural cu no ta procesa den fabrica. E mata di coco ta tuma awa desde su raisnan, ta filtra esaki y mand'e di biaha na e fruta. Un proceso hopi natural mes. E awa di coco mescos cu e fruta mes, ta yena di vitamina (B,C,E) y mineral.

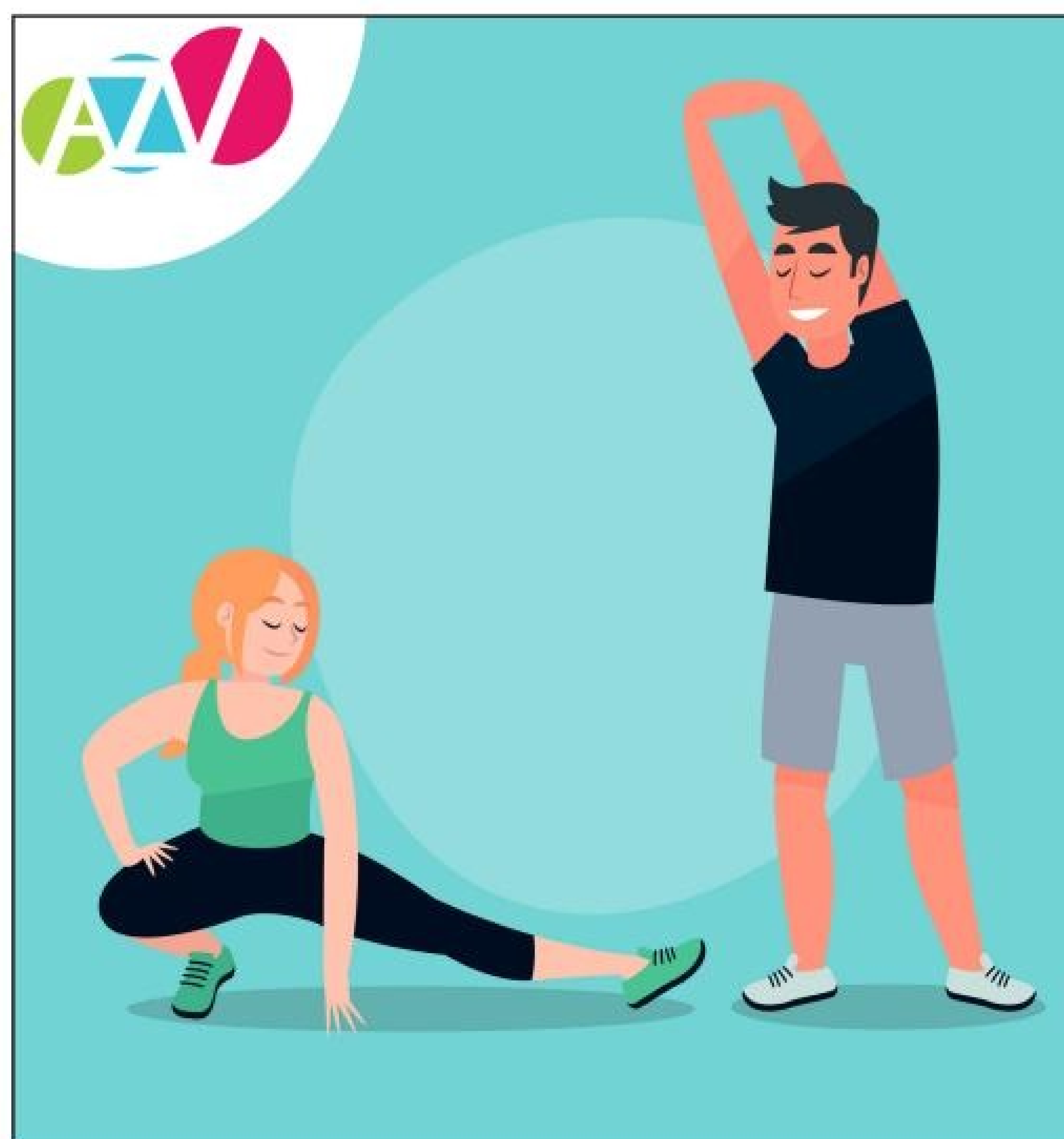


Tambe e tin su propio suco natural cual ta duna bo un boost di energia. Si bo ta un deportista, e ora awa di coco natural ta un ayudo perfecto pa bo, tanto prome y despues di haci deporte. E awa di coco ta hidrata bo curpa bon y door di e suco natural, automaticamente bo ta haya bo nutrientenan bek despues di haci esfuerzo. Den cierto sentido, e awa di coco natural ta awa pero net un tiki mas miho cu awa.

Tin estudionan cu ta mustra cu bebemento di awa di coco natural ta yuda baha presion di sanger. Anto si bo ta gusta come e fruta (coco) mes, corda cu esaki ta yena di entre otro antioxidante, cual ta yuda contra dañonan di afor na nos curpa y contra e efectonan di biehes.

TIP DI DIA...E IMPORTANCIA DI 'COOLING DOWN'

Tin hende ta haci movecion pero no tur ora ta realisa cu mesun importante cu un bon warming up….ta e cooling down. E meta di cooling down despues di haci movecion ta pa duna e curpa e chens pa bay bek na 'normalidad' den tur trankilidad.



Door di cool down poco poco, por ehempel door di haci ehercicionan pa rek (strech) e musculonan, bo ta duna bo temperatura di curpa, bo halamento di rosea y bo ritmo di curason e chens pa bay bek na normal. E ritmo di e curason (hartslag) mester bay bek na normalidad. Si bo stop diripiente, demasiado sanger por keda den bo musculonan di bo pianan en bes di bay bek na bo curason y celebro. Concecuentemente bo haya mareamento.

Tambe ta asina cu si bo stop diripiente -pues sin cool down- bo musculonan ta bay haci dolor. Pues ban sigui e recomdacion pa percura pa un bon cooling down.



GOBIERNO DI ARUBA

INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO ABO MESTER HACI!

Scucha radio pa informacion for di Meteo regardando e situacion di tempo.



Revisa bo suministro pa cu desaster y reemplasa locual mester y re abastece locual cu ta necesario.



Recoge tur articulo cu biento por recoge. (bais, mueblenan den cura, bari di sushi, palonan los etc.)



Cera tur bentana, porta y schutternan special pa horcan. Si bo no tin schutternan special pa horcan, cubri tur bo porta y bentananan cu plywood.



Pone bo frigidair y freezer na e setting mas friu y tene esaki cera mas tanto posibel pa asina tur locual ta den nan por wanta pa un tempo mas largo si coriente cay afo.



Cera bo tanki di gas y kita plug di tur bo aparatonan chikito.





Tank bo auto completo.

Papia cu e miembronan di bo hogar y crea un plan di evacuacion. Planeando y practicando bo plan di evacuacion, ta minimalisa e confusion y miedo durante e evento.



CONOCE E PLAN DI HORCAN DI BO COMUNIDAD.

- Planifica rutanan na shelternan local
- Registra e miembronan di famia cu tin necesidad pa remedinan special segun cu ta necesario
- Haci plannan pa bo mascotanan tambe wordo atendi.



Evacua den caso cu autoridadnan competente ta conseha pa haci esey. Tene cuidou y evita camindanan cu ta inunda y of caminda/brugnan cu a kibra of a ricibi daño.



Door cu seguro basico pa vivienda no ta cubri inundacion (flood insurance), ta importante pa bo tin proteccion pa cu inundacion sea pa motibo di horcan, tormentanan tropical, awasero pisa y otro condicionnan cu por impacta Aruba. Pa mas informacion tocante seguro di inundacion ta recomenda pa bo comunica cu bo compania di seguro.



NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES



INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO BO TIN MESTER?

- Awa pa minimo 3 dia
  - 1 galon di awa pa dia pa persona
- Cuminda den bleki of cuminda cu ta facil pa prepara
- Suministro pa baby (boter, formula, cuminda pa baby, bruki)
- Flashlight
- Extra bateria
- Kit di prome auxilio
- Deken pa emergencia
- Productonan di higiena y sanitario
- Remedi (suministro pa 7 dia) y articulonan medico (aparato pa scucha cu extra bateria, bril, lens di contacto. Hangua. Garoti)
- Charger pa celular.
- Placa cash extra
- Copia di documentonan personal (lista di remedi y informacionnan medico, documento cu ta prueba di adres, contract di cas, paspoort, tarheta di identificacion, polisa di seguronan)
- Cuchiu multi uzo
- Tools/material pa sigura bo propiedad.
- Repelente pa insecto y crema pa proteha contra solo.
- Extra set di yabi di auto y di cas.
- Suministro pa animal (banchi, cadena, tarheta di identificacion, cuminda, baki pa awa, haula)
- Paña extra, pechi y sapato resistente
- Regenjas – poncho pa proteha contra awasero.
- Camara pa saca potret di daño
- Mapa di bo area/zona.
- Informacion di contacto di famia y di emergencia.

NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

Gabinete Wever-croes



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes